Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista

(EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Council Regulation (EEC) No 3528/89 of 23 November 1989 (*)	L 347	1	28.11.1989
►**M2**	Council Regulation (EEC) No 3845/89 of 18 December 1989 (*)	L 374	2	22.12.1989
►**M3**	Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992	L 302	1	19.10.1992
►**M4**	Council Regulation (EEC) No 1969/93 of 19 July 1993 (*)	L 180	9	23.7.1993
►**M5**	Neuvoston asetus (EY) N:o 254/2000, annettu 31 päivänä tammikuuta 2000	L 28	16	3.2.2000

(*) Tätä asiakirjaa ei ole julkaistu suomenkielisenä.

▼B

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2658/87,
annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987,
tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista

EUROOPAN YHTESÖJEN NEUVOSTO, joka

▼M1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28, 43 and 113 thereof,

▼B

ottaa huomioon Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ([1]),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ([2]),

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([3]),

sekä katsoo, että

Euroopan talousyhteisö perustuu tulliliittoon, johon kuuluu yhteisen tullitariffin käyttö,

yhteisön ulkomaankaupan tilastoja koskevia tietoja voidaan parhaiten koota ja vaihtaa käyttämällä sekä tariffiettä tilastointitarpeita vastaavaa yhdistettyä nimikkeistöä, jolla korvataan nykyiset yhteisen tullitariffin ja Nimexen nimikkeistöt,

yhteisö on allekirjoittanut ”harmonoiduksi järjestelmäksi” kutsuttua harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää koskevan kansainvälisen sopimuksen, jolla on tarkoitus korvata 15 päivänä joulukuuta 1950 tehty tavaroiden sijoittelua tullitariffien nimikkeisiin koskeva yleissopimus; näin ollen yhdistetyn nimikkeistön on perustuttava harmonoituun järjestelmään,

jäsenvaltioiden on sallittava tehdä kansallisia tilastollisia alajakoja,

yhdistetyssä nimikkeistössä ei voida ottaa huomioon tiettyjä yhteisön erityistoimenpiteitä; sen vuoksi on tehtävä täydentäviä yhteisön alajakoja, jotka on sisällytettävä Euroopan yhteisöjen yhtenäistettyyn tullitariffiin (Taric); Taricin tehokas hallinto edellyttää jatkuvasti päivitettävän järjestelmän olemassaoloa; näin ollen Taricin hallinto on annettava komission tehtäväksi,

Espanja ja Portugali eivät liittymisasiakirjassa määrättyjen tariffeja koskevien siirtymätoimenpiteiden vuoksi voi käyttää Taricin järjestelmää samalla tavoin kuin muut jäsenvaltiot; sen vuoksi näiden kahden jäsenvaltion on sallittava olla soveltamatta Taricia kyseisten siirtymätoimenpiteiden soveltamisen ajan,

on säädettävä jäsenvaltioiden mahdollisuudesta lisätä Taricin alanimikkeisiin kansallisten tarpeidensa edellyttämiä täydentäviä alajakoja; nämä alajaot on varustettava asianmukaisilla numerokoodeilla asetuksissa (ETY) N:o 678/85, (ETY) N:o 1900/85 ja (ETY) N:o 222/77 säädetyissä lomakkeissa käytettävistä koodeista 22 päivänä heinäkuuta 1986 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2793/86 ([4]) mukaisesti,

kaikkien jäsenvaltioiden on sovellettava yhdenmukaisesti yhdistettyä nimikkeistöä sekä kaikkia muita nimikkeistöjä, jotka perustuvat siihen kokonaan tai osittain taikka joissa siihen on lisätty alajakoja; yhteisön tasolla on voitava antaa asiaa koskevia säännöksiä; lisäksi yhteisön säännöksiä, joiden tarkoituksena on varmistaa yhteisen tullitariffin nimikkeistön yhdenmukainen soveltaminen, sovelletaan Euroopan hiili-

([1]) EYVL N:o C 154, 12.6.1987, s. 6
([2]) EYVL N:o C 190, 20.7.1987
([3]) Lausunto on annettu 1 päivänä heinäkuuta 1987.
([4]) EYVL N:o L 263, 15.9.1986, s. 74

▼B

ja teräsyhteisön perustamissopimuksen alaan kuuluviin tuotteisiin päätöksen 86/98/EHTY [1] mukaisesti,

näiden säännösten laatiminen ja soveltaminen edellyttävät jäsenvaltioiden ja komission tiivistä yhteistyötä; nämä säännökset on pantava täytäntöön nopeasti, koska viivytykset asiassa voivat aiheuttaa vakavia taloudellisia seurauksia,

yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen, että komissiota avustaa komitea, joka vastaa kaikista kyseiseen nimikkeistöön, Tariciin sekä kaikkiin muihin yhdistettyyn nimikkeistöön perustuviin nimikkeistöihin liittyvistä kysymyksistä; tämän komitean on voitava aloittaa toimintansa mahdollisimman pian ennen yhdistetyn nimikkeistön soveltamisen aloittamista,

yhdistetyn nimikkeistön soveltamisalan määrittelemiseksi on annettava asianmukaiset johdantomääräykset, jaksojen tai ryhmien lisähuomautukset sekä alaviitteet,

yhteinen tullitariffi sisältää tämän asetuksen liitteessä I vahvistettujen yhdistettyyn nimikkeistöön perustuvien sopimustullien tai autonomisten tullien ja muiden tariffiin liittyvien veloitusperusteiden mukaisesti Tariciin sekä muuhun yhteisön sääntelyyn sisältyvät tariffimääräykset,

sopimustullien määriä vahvistettaessa on otettava huomioon tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) mukaiset neuvottelut,

siirtyminen entisestä nimikkeistöstä yhdistettyyn nimikkeistöön voi aiheuttaa vaikeuksia tiettyihin tullietuusmenettelyihin liittyvien alkuperäsääntöjen soveltamisessa, erityisesti jos kyseinen kolmas maa ei ole liittynyt harmonoituun järjestelmään; näin ollen on säädettävä aiheellisista toimenpiteistä näiden vaikeuksien selvittämiseksi,

tähän asetukseen on tarpeen sisällyttää viitteellisesti myös Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen alaan kuuluvien tuotteiden sopimustullien määrät, vaikka näiden tuotteiden nimikkeistö ja tullit eivät kuulukaan yhteiseen tullitariffiin,

yhdistetyn nimikkeistön muodostamisen johdosta useita, erityisesti yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevia yhteisön säädöksiä on mukautettava siten, että niissä otetaan huomioon yhdistetyn nimikkeistön käyttö; nämä mukautukset eivät yleensä edellytä muutoksia asiasisältöön; menettelyn yksinkertaistamiseksi on säädettävä, että komissio voi suoraan tehdä kyseisiin säädöksiin tarvittavat tekniset muutokset, ja

tämän asetuksen voimaantulo merkitsee yhteisestä tullitariffista 28 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 950/68 [2] sekä yhteisen tullitariffin nimikkeistön yhdenmukaiseksi soveltamiseksi toteutettavista toimenpiteistä 16 päivänä tammikuuta 1969 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 97/69 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2055/84 [4], kumoutumista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

▼M5

1. Komissio vahvistaa tavaranimikkeistön, jäljempänä ”yhdistetty nimikkeistö” tai lyhennettynä ”CN”, joka vastaa sekä yhteisen tullitariffin ja yhteisön ulkomaankaupan tilastoinnin että muiden tavaroiden tuontiin tai vientiin liittyvien yhteisön politiikkojen tarpeita.

▼B

2. Yhdistettyyn nimikkeistöön sisältyvät:

[1] EYVL N:o L 81, 26.3.1986, s. 29
[2] EYVL N:o L 172, 22.7.1968, s. 1
[3] EYVL N:o L 14, 21.1.1969, s. 1
[4] EYVL N:o L 191, 19.7.1984, s. 1

▼B

a) harmonoidun järjestelmän nimikkeistö;

b) yhteisön tähän nimikkeistöön tekemät alajaot, joita kutsutaan ”CN-alanimikkeiksi”, kun näille on vahvistettu erilliset tullien määrät;

c) johdantomääräykset, jaksojen tai ryhmien lisähuomautukset sekä CN-alanimikkeisiin liittyvät alaviitteet.

▼M5

3. Yhdistetty nimikkeistö on liitteenä I. Tässä liitteessä vahvistetaan yhteisen tullitariffin tullien määrät ja tarvittaessa täydentävät tilastolliset paljousyksiköt sekä muut tarvittavat tiedot.

Liitteessä esitetään sopimustullien määrät.

Liitteessä ilmoitetaan kuitenkin myös autonomisten tullien määrät silloin, kun autonomiset tullit ovat sopimustulleja alhaisempia tai kun sopimustulleja ei sovelleta.

2 artikla

Komissio vahvistaa yhteisöjen yhtenäistetyn tariffin, jäljempänä ”Taric”, joka vastaa yhteisen tullitariffin, ulkomaankaupan tilastoinnin ja yhteisön kauppa- ja maatalouspolitiikan sekä tavaroiden tuontiin tai vientiin liittyvien muiden politiikkojen tarpeita.

Tariffi perustuu yhdistettyyn nimikkeistöön ja siihen sisältyvät:

a) tällä asetuksella säädetyt toimenpiteet;

b) ”Taric-alanimikkeiksi” kutsutut täydentävät yhteisön alajaot, joita tarvitaan liitteessä II lueteltujen yhteisön erityistoimenpiteiden täytäntöön panemiseksi;

c) kaikki muut 3 artiklan 2 ja 3 kohdassa määriteltyjen Taric-koodien ja -lisäkoodien soveltamisessa tai hallinnossa tarvittavat tiedot;

d) tullien ja muiden viennistä tai tuonnista kannettavien maksujen määrät, erityisesti vapautukset tulleista ja tiettyjen tavaroiden tuonnissa tai viennissä sovellettavat etuustullit;

e) liitteessä II esitetyt, tiettyjen tavaroiden tuonnissa ja viennissä sovellettavat toimenpiteet.

▼B

3 artikla

1. Kukin CN-alanimike on varustettu kahdeksannumeroisella numerokoodilla, jonka:

a) kuusi ensimmäistä numeroa ovat harmonoidun järjestelmän nimikkeistön nimikkeiden ja alanimikkeiden numerokoodeja;

b) seitsemäs ja kahdeksas numero yksilöivät CN-alanimikkeet. Jos harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen tai alanimikkeeseen ei ole lisätty yhteisön tarpeita vastaavia alajakoja, seitsemäntenä ja kahdeksantena numerona on ”00”.

▼M4

2. *The Taric subheadings shall be identified by the 9th and 10th digits which, together with the code numbers referred to in paragraph 1, form the Taric code numbers. In the absence of a Community subdivision, the 9th and 10th digits shall be ”00”.*

3. *Exceptionally, additional Taric codes of four characters may be used for the application of specific Community measures which are not coded, or not entirely coded, at the 9th and 10th digit level.*

▼M5

---

5 artikla

1. Komissio ja jäsenvaltiot käyttävät Taricia soveltaessaan yhteisöön tuontia ja yhteisöstä vientiä koskevia yhteisön toimenpiteitä.

▼M5

2. Taric-koodeja ja Taric-lisäkoodeja sovelletaan vastaaviin alanimikkeisiin kuuluvien tavaroiden tuonnissa ja tarvittaessa viennissä.

3. Jäsenvaltiot voivat lisätä alanimikkeitä tai lisäkoodeja kansallisiin tarkoituksiin. Nämä alanimikkeet tai lisäkoodit on varustettava niitä osoittavilla koodinumeroilla asetuksen (ETY) N:o 2454/93 mukaisesti.

6 artikla

Komissio huolehtii Taricin vahvistamisesta, ajan tasalla pitämisestä, hallinnosta ja levityksestä hyödyntäen mahdollisuuksien mukaan tietotekniikan välineitä. Se toteuttaa tarvittavat toimenpiteet erityisesti:

a) kaikkien tällä asetuksella säädettyjen tai sen liitteessä II lueteltujen toimenpiteiden sisällyttämiseksi Tariciin;

b) Taric-koodien ja-lisäkoodien antamiseksi;

c) Taricin saattamiseksi ajan tasalle viipymättä;

d) Tariciin tehtyjen muutosten välittämiseksi viipymättä eteenpäin sähköisessä muodossa.

▼M3

▼B

8 artikla

►M3 Yhteisön tullikoodeksin 247 artiklassa tarkoitettu ◄ komitea voi käsitellä kaikki asiat, jotka sen puheenjohtaja saattaa sen käsiteltäväksi joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä ja jotka koskevat:

a) yhdistettyä nimikkeistöä;

b) Taricin nimikkeistöä ja kaikkia muita nimikkeistöjä, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen on mahdollisesti lisätty alajakoja ja jotka on vahvistettu yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden määräysten soveltamiseksi.

9 artikla

1. Seuraavia asioita koskevat toimenpiteet toteutetaan 10 artiklassa määriteltyä menettelyä noudattaen:

▼M5

a) yhdistetyn nimikkeistön ja Taricin soveltaminen, erityisesti kun on kyse:

— tavaroiden luokittelusta 8 artiklassa tarkoitettuihin nimikkeistöihin,

— selittävistä huomautuksista,

— tarvittaessa uusien luonteeltaan tilastollisten Taric-alanimikkeiden luomisesta yhteisön omiin tarpeisiin vastaamiseksi silloin, kun tämä osoittautuu soveliaammaksi kuin tällaisten alanimikkeiden luominen yhdistetyssä nimikkeistössä;

▼B

b) yhdistetyn nimikkeistön muuttaminen tilastoinnin tai kauppapolitiikan tarpeiden kehitystä vastaavasti;

c) liitteen II muuttaminen;

d) yhdistetyn nimikkeistön muuttaminen sekä tullien mukauttaminen neuvoston tai komission päätösten mukaisesti;

e) yhdistetyn nimikkeistön muuttaminen, jonka tarkoituksena on mukauttaa nimikkeistö tekniikan tai kaupan kehitykseen taikka yhtenäistää ja selventää tekstejä;

f) yhdistetyn nimikkeistön muuttaminen harmonoidun järjestelmän nimikkeistön muutosten vuoksi:

▼M5

g) tulliyhteistyöneuvoston käsiteltäviksi tarkoitetut harmonoidun järjestelmän soveltamiseen, toimintaan ja hallintoon sekä niiden yhteisön toimesta tapahtuvaan täytäntöönpanoon liittyvät kysymykset.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti annettavilla säännöksillä ei voida muuttaa:

— tullien määriä,
— maataloustulleja, tukia tai muita yhteisessä maatalouspolitiikassa taikka tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavissa erityisissä järjestelmissä käyttöön otettuja maksuja,
— yhteisön säännösten mukaisesti vahvistettuja määrällisiä rajoituksia,
— yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa vahvistettuja nimikkeistöjä.

▼B

3. Muutettaessa CN-alanimikkeitä tehdään Taricin alanimikkeisiin tarvittaessa välittömästi vastaavat muutokset. Muutokset voidaan tehdä yhdistettyyn nimikkeistöön ainoastaan 12 artiklassa säädetyin edellytyksin.

▼M5

10 artikla

1. Komissiota avustaa asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ([1]) 247 artiklassa perustettu tullikoodeksikomitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY ([2]) 4 ja 7 artiklaa.

Päätöksen 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

▼M3

▼M5

12 artikla

1. Komissio antaa vuosittain asetuksen, johon sisältyvät yhdistetyn nimikkeistön täydellinen toisinto neuvoston tai komission toteuttamien toimenpiteiden mukaisena sekä tullien määrät 1 artiklan mukaisesti. Tämä asetus julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* viimeistään 31 päivänä lokakuuta, ja sitä sovelletaan seuraavan vuoden 1 päivästä tammikuuta.

2. Yhteiseen tullitariffiin tai Tariciin liittyvät toimenpiteet ja tiedot välitetään mahdollisuuksien mukaan eteenpäin sähköisessä muodossa tietotekniikan välineitä hyödyntäen.

3. Varmistaakseen yhteisen tullitariffin ja Taricin yhtenäisen soveltamisen komissio edistää jäsenvaltioiden tullilaboratorioiden käytäntöjen yhteensovittamista ja yhdenmukaistamista hyödyntäen mahdollisuuksien mukaan tietotekniikan välineitä.

▼B

14 artikla

Kun 31 päivänä joulukuuta 1987 voimassa olevaan tulliyhteistyöneuvoston nimikkeistöön perustuvien alkuperäsääntöjen perusteella myönnetään tullietuuskohtelu, näitä sääntöjä sovelletaan kyseisenä ajankohtana voimassa olevien yhteisön säädösten mukaisesti.

([1]) EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 955/1999 (EYVL L 119, 7.5.1999, s. 1).
([2]) EYVL L 18, 17.7.1999, s. 23.

▼B

15 artikla

1. Yhdistettyyn nimikkeistöön perustuvilla tavaroiden koodeilla ja kuvauksilla korvataan yhteisen tullitariffin ja Nimexen nimikkeistöihin perustuvat koodit ja kuvaukset, edellä sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhteisön ennen tämän asetuksen voimaantuloa tekemien, kyseisiin nimikkeistöihin viittaavien kansainvälisten sopimusten sekä niiden soveltamiseksi annettujen säädösten soveltamista.

Komissio tekee vastaavat muutokset tariffi- tai tilastonimikkeistöä sisältäviin yhteisön säädöksiin.

2. Voimassa olevissa yhteisön asiakirjoissa esiintyviä Nimexeen kohdistuvia viittauksia on pidettävä viittauksina yhdistettyyn nimikkeistöön.

16 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 950/68 ja (ETY) N:o 97/69.

17 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Asetuksen 1—5 ja 12—16 artiklaa sovelletaan vasta 1 päivästä tammikuuta 1988.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.